

# 卡拉巴赫的宗教建筑

阿塞拜疆的建筑遗产，包括卡拉巴赫在内，已成当地土著的记忆形式之一。正因这些建筑遗产，该国不仅永久地扩展了社会，作为一个有机体，所拥有的价值观。同时也说明了一个事实，阿塞拜疆物质文化的古迹，作为伟大的建筑杰作，并不仅仅是个人创造的结果，而是整个社会的产物，全体人民努力创造的结果。

阿塞拜疆历史悠久，回顾它的建筑发展时候，不得不提的是卡拉巴赫的建筑。卡拉巴赫的古老土地不仅是阿塞拜疆的文明中心，而且也是整个高加索甚至超出这个地区的文明中心，这些建筑在这里发展了数千年，具有重大艺术和历史价值。

卡拉巴赫市的自然和地理条件极为优越，这为发展农业和畜牧业奠定了基础。这里建立了许多定居点，这些定居



冈萨萨尔阿尔巴尼亚修道院（阿格德拉地区）  
（照片来自《卡拉巴赫。百年历程》一书）

## 阿尔巴尼亚修道院 Agoglan (拉钦地区)

(照片来自《卡拉巴赫。百年历程》一书)



点最终变成了大而坚固的城市，这些城市通过大篷车公路与东西部许多国家相连。

卡拉巴赫土地上丰富的自然资源和建筑材料促进了古代城市的大规模扩张。各种天然岩石和粘土促进了许多建筑方法和建筑形式的发展和传播，这在随后的建筑艺术发展中起着重要作用。

卡拉巴赫的建筑古迹，部分被保存下来了，有的则躺在废墟之中，为人们提供了有关岩石地质断代的宝贵的事实证据。我们可以通过这些古迹，确定该地区独特的建筑方法、技术、解决方案和建筑形式。这些历史古迹确立了卡拉巴赫建筑的身份及其在阿塞拜疆建筑历史中的地位。

早在20世纪初，瓦威洛夫(N. Vavilov)院士就描述了古代植物栽培中心的扩散，并确立了它们在人类历史上的作用。瓦威洛夫写道，本质上，只有一小窄条土地在人类发展中发挥了巨大作用。历史悠久的阿塞拜疆领土就是此类中心之一。《瓦威洛夫，栽培植物的起源中心。关于应用植物学和选择的著作，L.，1926年，第16卷，第2部分。》随后的研究充分证实了学者的主要结论以及他对特定早期农业中心的分离的论点。(梅拉特G. Mellart, 中东古代文明, M., 1982)。

长期居住区的出现，可以看作是人类建筑和建筑活动的开始，它基于对栖息地的持续性改造，合理使用建筑材料和

结构，以及针对特定的用途使用特定的建筑材料和结构。

在新石器时代的卡拉巴赫出现了远古的定居点。发现远古定居点，及对其的解释，使我们得以认识到建筑发展的早期阶段，和在公元前5至3世纪逐步形成的定居农业社会的文化特征。卡拉巴赫的新石器时代古迹与北部美索不达米亚有很多共同点，甚至可能有相同的渊源。

卡拉巴赫的伊兰利特浦(Ilanlitepe)，查拉甘特普(Chalagantepe)和卡米尔特普(Kamiltepe)(阿格达姆区)定居点的建筑和考古研究揭示了不同时期的分层，这极大地丰富了用于研究阿塞拜疆新石器时代文化的数据库。这些定居点显示了古代建筑师和建筑工人高超的建筑技巧。

卡拉巴赫的第一个定居点没有防御工事。这些住区不是农民而是猎人居住。但是，在从新石器时代到青铜时代的过渡时期，设在卡拉巴赫的定居点开始出现：嘎拉卡佩特普(Garakepektepe)(菲祖里区)和乌兹利特浦(Uzerliktepe)(阿格达姆区)。(乌赛诺夫Useynov, 布雷



阿尔巴尼亚修道院Khudavenk (Kelbajansky区)  
 (照片来自《卡拉巴赫。百年历程》一书)

塔尼斯基Bretaninskiy, 萨拉姆扎德Salamzade, 阿塞拜疆建筑史, M, 1963年; 艾比布拉耶夫Abibullayev, 《研究库尔特佩山》, 阿塞拜疆科学院历史与哲学研究所著作, 第9卷; 克里莫夫Kerimov, 阿塞拜疆境内的早期农业建筑, 巴库, 1989年)。

聚集在一起的房子被堡垒的围墙包围。这证明了青铜时代和铁器时代初期, 地方部落与中东国家之间的牢固的文化和经济关系。

阿塞拜疆青铜时代的开始标志着重大的社会经济转型, 极大地改变了人们的生活方式。在青铜时代的建筑中使用的材料表明, 部落之间的关系不断扩大, 也可以看出当地频繁出现的军事对

峙。战争成为居住在卡拉巴赫的古代部落的重要活动, 畜牧业和耕种成为当地人们的主要职业。定居点周围防御结构的遗迹证实了这一点, 坚固的堡垒是这些建筑物的典型代表, 例如霍贾利(Khojali)村附近的居民区, 大致始于公元前2世纪。

卡拉巴赫防御性建筑的古迹表明, 这类建筑位于军队集中的地方, 战略上讲, 是用以防止敌人入侵。乌兹利特浦(Uzerliktepe) (阿格达姆区), 它的建筑结构可追溯到公元前2世纪, 是卡拉巴赫最早的青铜时代古迹之一。事实上, 它可以作为断定年代的参考标准。建筑物底层存在未加工的砖块, 这是青铜时代的社会经济状况和高文化水平的



证据（克里莫夫，阿塞拜疆的防御结构，巴库，1998年）。

在卡拉巴赫发现的要塞中，特别重要的是阿拉达格（Aladag），加拉利（Galali）和加拉特佩（Galatepe）。它们能追溯到公元前1世纪（古巴特里区）。它们是脖子形状的堡垒，在随后的时期里变得更加多样化。对设计技术发展的概述表明，建筑设计技术的发展不是以社会条件的多样性为前提，而是以军事和工程艺术的整体发展所带来的变化为前提。

在公元前一千年的后期，阿塞拜疆经历了从古老建筑形式向“希腊力量”的新意识形态概念的转变，古老建筑形式过去用来表达专制东方国家思想的。现在我们已经观察到了新的城市规划技术。

希腊化时期的建筑包括巴尔达（Barda）区的谢尔格拉（Shergala）定

居点（公元前1世纪 - 公元1世纪）和帕塔夫（Partav）堡垒（公元3世纪）。卡拉巴赫地区对于防御性建筑的城市规划的传统，从希腊化时期，一直延续到封建时代。之后在阿塞拜疆，还发展成防御性建筑的主要原则，这些原则构成了随后几个世纪的建筑基础。

书面资料和考古资料指出，在这一时期，城市发展成为手工业和贸易中心。在卡拉巴赫地区，这方面特别活跃的是帕塔夫（Partav），阿马拉斯（Amaras），哈纳克特（Khunarakent），佩塔拉坎（Paytarakan）和贝亚拉甘（Beylagan）。这些城市的发展因与外国侵略者的激烈斗争而受挫，首先入侵的是拜占庭帝国，之后是伊朗和哈扎里亚。在卡哈（Khakha）入侵之后，卡巴拉（Kabala）沦陷，之后帕塔夫（Partav）成为高加索阿尔巴尼亚的中



心。（阿赫多夫Ahmedov, 中世纪城市贝亚拉甘（Beylagan），巴库，1979年；马梅扎德Mamedzade, 阿塞拜疆的建筑艺术，巴库，1983年）。

帕塔夫市最初是萨萨尼德州长的住所，然后是阿尔巴天主教徒和王子，八世纪时成为阿拉伯州长的住所。卡拉巴赫的另一个大城市是贝亚拉甘（Beylagan），一座要塞城市。它建造在更古老的定居点帕塔卡兰（Paytakaran）的遗址上。城墙的精心布置与装满水的沟渠系统相连，体现了高水平的防御性建筑艺术。

卡拉巴赫建筑的数据整理，以及对其细心的观察和所得出的结论，这些为研究阿塞拜疆的中世纪建筑，提供了更加丰富的材料。卡拉巴赫的建筑对于研究该国城市规划历史传统也非常重要。

传统和新创的建筑形式的独特组合体现在12世纪的古丽斯坦Gulistan（格兰贝Goranboy区）和11-12世纪的哥兹格拉斯Giz Galasi堡垒（贾布雷伊Jabrayil区）。在这里，古代的本地建筑传统与新型建筑相结合，可以满足社会的新需求。

18世纪中叶，二十个独立的汗国出现在阿塞拜疆，这些包括巴库（Baku），舍尔万（Shirvan），古巴（Guba），卡拉巴赫，甘贾（Ganja），谢基（Sheki）和塔利什（Talysh）。这种分裂，对国家的整体发展是不利的。（米尔兹·爪哇希尔·卡拉巴克斯基Mirza Javanshir Karabakhskiy, 《卡拉巴赫历史》，巴库，1959年）。

封建主义者非常重视加固旧建筑，建造新的堡垒城市，以建立自己的居住地。因此，舒沙，一个新的堡垒城市，成为卡拉巴赫汗国的首府。（波托Potto, 在高加索建立俄罗斯统治时期的纪念碑，第一版，提夫利斯，1906年；E.阿瓦洛夫Avalov, 舒沙的建筑，巴库，1977年；阿塞拜疆的历史，第1卷，巴库，1958年）。舒沙的出现与18世纪中叶阿塞拜疆的军事和政治局势密切相关。它是卡拉巴赫汗国的创始人帕纳汗（Panah Khan）修建的，是一座几乎无懈可击的山上堡垒。几乎垂直的岩石在三个侧面充当了堡垒的边界。

堡垒计划分两个阶段进行。堡垒的基础是在第一阶段设计的，而在第二阶



段，则将建筑从相对安静的东部移至西部，西部的地形更为崎岖不平。大部分建筑活动都是在帕那汗（Panah Khan）的儿子，易卜拉欣卡拉里汗（Ibrahim-Khalil Khan）（1760-1806）的统治下开始的，后者曾加固了舒沙堡垒的城墙。值得指出的是，易卜拉欣堡垒是由易卜拉欣·汗的兄弟梅拉里汗（Mehrali Khan）建造的。（艾哈迈德·贝克·爪哇希尔Ahmed-bek Javanshir，卡拉巴赫汗国历史，巴库，1961年；祖博夫Zubov，高加索历史小说。1834年在圣彼得堡的舒沙要塞；1975年在圣彼得堡的里海诉多恩（V. Dorn）；1855年的高加索日历）。

大量学术活动致力于研究现代阿塞拜疆建筑。这些研究已经确定了该国建筑及其独特的民族形式，及其形成和发展的主要特征。阿塞拜疆建筑的演变是一

个完整的周期，非常符合近东以及随后中亚和西欧的发展规律。

高加索阿尔巴尼亚的建筑结构是这一过程中的一环。阿尔班建筑古迹的出现是明显的体现了人类丰富的创造力。每个历史遗迹都具有其创建时代的特征。高加索阿尔巴尼亚具有狂热的宗教性质的古建筑，以其独特性和个性而闻名，基督教世界其他国家也是如此。它不像其他任何建筑。但与此同时，它又服从于趋势，也就是我们在其他国家和地区所观察到的发展规律。

卡拉巴赫的宗教建筑在高加索阿尔巴尼亚建筑中占有特殊的地位。它们在这个历史区域的出现意味着人们的宗教信仰逐渐狂热。因此，宗教建筑具有一定的社会，政治，文化和种族的功能。（盖尤舍夫Geyushev，高加索阿尔巴尼亚基督教，巴库，1984；阿

昆多夫Akhundov, 古代和早期中世纪阿塞拜疆建筑, 巴库, 1986; 马梅多娃Mamedova, 高加索阿尔巴尼亚的宗教建筑, 1997年。

矩形庙宇触发了穹顶教堂的发展, 祭祀仪式的进行使得必须建造圆顶, 这导致了中央圆顶庙宇和教堂的建立。

关于卡拉巴赫基督教教派建筑的信息主要保存在阿尔巴尼亚的叙事资料中, 其中最著名的是卡兰卡图伊克的摩西写的“阿尔巴尼亚国家的历史”, 这是有关高加索阿尔巴尼亚历史和建筑的主要参考。作者主要写的是, 基督教被宣布为国教之后, 在卡拉巴赫建造的第一座教堂, 这就是阿玛拉斯神庙的出现。考古发掘显示, 这是一座三过道的大教堂。6世纪初期, 瓦加根三世时期, 在该修道院上建造了一座小教堂(盖尤舍夫R. Geyushev, 高加索阿尔巴尼亚基督教, 巴库, 1984年)。

圣潘捷列伊蒙的另一个教堂建于杜塔坎, 是瓦塔甘三世国王的故乡。卡拉卡图伊克的摩西建议, 阿尔巴天主教徒格雷戈里“在阿格万统治的大城市特斯里”建立一座教堂。历史学家还提供了, 有关伟大的阿尔班王子爪哇希尔(Javanshir)建造的修道院的详细信息。

描述国家的历史以及阿尔巴尼亚人和王子们的事迹时, 卡拉卡图伊克的摩西特别注意到他们的建筑活动。仅瓦查甘三世一人, 就建造了一年有365天那么多数目的教堂。阿尔巴王子还从事祭祀建筑的建设和环境的美化。斯拉姆王子的妻子建造了一座修道院, 装饰的非常华美。

卡拉巴赫基督教建筑最重要的发展方

向之一就是修道院建筑群的迅速崛起。

(克里莫夫V. Kerimov, 马梅多娃G. Mamedova, 圣以利沙建筑群及其在邻国的建筑相似之处。第二届国际研讨会的报告, 巴库, 1997年)。

人们认为, 在大寺院内部建造祭祀建筑, 同时也被用作家庭神社, 尤其重要。修道院被视为该国精神和公共生活的中心。实际上, 主要的修道院建筑群出现了, 例如阿哥兰Agoglan(拉钦Lachin区), 胡达万克Khudavank(卡尔巴哈尔Kalbajar区), 阿玛拉斯Amaras(沙基尔Shamkir区), 和古塔万Gutavan(加德鲁特Gadrut区)。它们反映了当时最先进的建筑和施工成就。对作为这些建筑群中的一部分, 即祭祀建筑的检测和研究, 可以从中窥见那个时代的建筑特点。在卡拉巴赫, 修道院出现在中世纪早期。这代表着无可辩驳的证据, 早在公元5世纪, 阿尔巴尼亚就有大量的修道院, 它们在该国经济和文化生活中, 发挥了一定作用。

由于12至13世纪阿塞拜疆的整体文化发展, 修道院的建设达到了鼎盛时期, 令人瞩目的建筑群开始兴起。地标性建筑反映了艺术表达的新思想和非常有勇气的设计方案。在那个时期, 修道院成为精神和世俗文化的中心。

卡拉巴赫最大的寺院之一叫做胡达万克(Khudavank)或达迪万克(Dadivank)。有一个传说, 将其名字与使徒法迪的学生之一达迪联系在一起。法迪是使徒托马斯的兄弟, 是被派往异教徒国家讲道的72名初级使徒之一。(马梅多娃F. Mamedova, 高加索阿尔巴尼亚的政治历史和历史地理学, 巴

阿尔巴尼亚修道院Amaras（霍贾文德地区）  
（照片来自《卡拉巴赫。百年历程》一书）



库，1986年）。

卡兰卡图伊克的摩西写道：“我们，东方的居民，已经接待了使徒法蒂（Faddei），他在萨那特鲁克（Sanatruk）手中死去，如烈士一般丧生。”传说他的一名学生达迪（Dadi）也是烈士，葬于小苏尼克（Small Sunik）。随后在他的坟墓上建造了一座修道院，并以他的名字命名。

修道院在13世纪进行了翻新，并在其中建造了新建筑物，费用由阿尔本王子瓦赫坦（Vakhram）承担。阿尔巴天主教徒的主要教堂是1214年由瓦赫坦王子的妻子阿尔祖公主在这里建造的。在这个宗教建筑的更南面，还有另一个库胡达万克建筑群-哈桑大教堂。

甘贾萨尔Ganjasar（Ganzasar）修道院建在万克鲁（Vanklu）村附近，卡辛柴（Khachinchay）河边，高高的、如画

的高原上，代表了一种有趣的组合。这是最著名的奥尔本修道院，一直到1863年，它是最后一位阿尔巴天主教徒的住所（盖尤舍夫R. Geyushev，论甘萨萨尔修道院的忏悔和种族背景。阿塞拜疆的物质文化，1965年第6卷）。

在“阿尔巴尼亚国家的历史”中提到了与帕塔夫（Partav）大教堂有关的古塔万（Gutavan）修道院建筑群。修道院旁，与之同名的堡垒是9世纪阿尔巴王子的居住地。

卡拉巴赫的宗教建筑以众多的古迹为代表。它体现的重要的建筑传统，可以追溯到几个世纪以前。这座修道院与山景和谐的融为一体，清晰地证明了阿尔巴尼亚建筑师的高超的技术。同时，这些古迹构成了几百年历史的卡拉巴赫建筑的不可或缺的一部分。◆